Porównanie tłumaczeń Wyjścia 20:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie będziesz pożądał\* \*\* domu swojego bliźniego, nie będziesz pożądał żony swojego bliźniego ani jego sługi,\*\*\* ani jego służącej, ani jego bydlęcia, ani jego osła, ani czegokolwiek, co należy do twojego bliźniego.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Hbr. חָמַד może mieć też znaczenie pozytywne, por. <x>230 19:10</x>;<x>230 68:16</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>260 2:3</x>; <x>520 7:7</x>; <x>520 13:9</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) PS G P N przed sługi ma pola. [↑](#footnote-ref-4)